

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

Лутовёнский говор

Лутовёнские жители деревни, родившиеся до революции, разговаривали с применением старославянских слов:

Разговорник старинных слов			
<i>Старые слова</i>	<i>Старые выражения</i>	<i>Современное прочтение слов</i>	<i>Разъяснение слов</i>
А			
<i>аккурат, в аккурат</i>		<i>в этот</i>	<i>аккурат (в этот) день</i>
<i>али как</i>		<i>или как</i>	
<i>апося</i>		<i>после</i>	
<i>ась</i>		<i>а? что?</i>	
<i>ан нет</i>		<i>но, нет</i>	
Б			
<i>баркан</i>		<i>морковь</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>байня</i>		<i>баня</i>	
<i>благо</i>		<i>хорошо</i>	<i>благо (хорошо), что всё рядом</i>
<i>блудить</i>		<i>таскать исподтишка</i>	<i>скрытно, тайно, украдкой, втихомолку</i>
<i>блюсти</i>		<i>соблюдать порядок</i>	
<i>бранить</i>		<i>ругать</i>	
<i>бряда</i>		<i>кора дерева ивы</i>	<i>использовалась в высушенном виде, как дубильный материал для покраски кожи</i>
<i>брехня, брешет</i>		<i>неправда, лжёт</i>	
<i>будя</i>		<i>будь</i>	
<i>быват</i>		<i>бывает</i>	
	<i>без устали</i>	<i>не уставая</i>	
	<i>больно много</i>	<i>очень много</i>	
	<i>батька с маткой</i>	<i>отец с матерью</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

В			
<i>варнак</i>		<i>разбойник, вор, преступник</i>	
<i>вдосталь</i>		<i>вдоволь</i>	<i>поест, покушать</i>
<i>вёдра</i>		<i>хорошая солнечная погода</i>	
<i>вЕдаться</i>		<i>знать с кем – либо, дружить</i>	
<i>вечёрошний, вечёрошнее, вечёрить</i>		<i>вчерашний, вчерашнее ужинать, готовиться ко сну.</i>	<i>молоко</i>
<i>вертаться</i>		<i>вернуться, возвращаться назад</i>	
<i>велить, велит, вЕлено</i>		<i>приказывать, приказывает, поручено</i>	
<i>вздынуть</i>		<i>поднять тяжёлый предмет</i>	
<i>виляться</i>		<i>кривляться</i>	<i>обычно относится к ребёнку</i>
<i>видать, видно</i>		<i>наверно</i>	
<i>водиться</i>		<i>дружить с кем - либо</i>	
<i>воротички</i>		<i>ворота на заулке</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>вприкуску</i>		<i>пить чай с сахаром у самовара</i>	<i>сахар кололи при помощи щипцов</i>
<i>впервой</i>		<i>впервые, в первый раз</i>	
<i>всих</i>		<i>всех</i>	
<i>всяко</i>		<i>всякий</i>	<i>всякий раз</i>
<i>вставочка</i>		<i>ручка с пером</i>	<i>макалась в чернильницу</i>
<i>всполо́шиться</i>		<i>испугаться. Внезапно встревожиться, прийти в беспокойство.</i>	
<i>втемяхиться</i>		<i>войти, вбить в свою голову</i>	<i>назойливая мысль в голове</i>
<i>вует</i>		<i>вояет, шумит, гудит</i>	<i>ветер в печной трубе</i>
<i>выиетса</i>		<i>вышел, вышла</i>	<i>вышла замуж за...</i>
<i>выпроваживать</i>		<i>выгонять из дома</i>	<i>засидевшего гостя или пьяного человека</i>
<i>в пору</i>		<i>пора, (другое значение слова - впритык подходит...)</i>	<i>по размеру одежда или пора идти косить сено.</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

	<i>варнать, что к носу прибрило</i>	<i>болтать, что попало, что взбрело в голову</i>	
	<i>в отпуску</i>	<i>в отпуске</i>	
	<i>вот ить</i>	<i>вот ведь</i>	
Г			
<i>гарнец</i>		<i>старинная мера сыпучих тел (зерна)</i>	<i>мера применялась на мельницах, примерно, соответствует 3-ём литрам объёма</i>
<i>глядючи</i>		<i>смотря на что- то</i>	
<i>глянуть</i>		<i>посмотреть</i>	
<i>гнила</i>		<i>глина</i>	
<i>гнусавить</i>		<i>говорить</i>	<i>говорить в нос, например: при насморке</i>
<i>горазд</i>		<i>очень</i>	<i>очень хорошо</i>
<i>грозиться</i>		<i>обещать</i>	<i>говорится, когда не верится в это обещание</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>гумно</i>		<i>помещение для хранения, сушки снопов льна и молотбы.</i>	<i>на гумне может стоять деревянное сооружение, называемое рига или овин, в котором сушатся снопы и молотится зерно.</i>
<i>гулящая</i>		<i>это слово применялось, когда успокаивали человека, которому советовали не принимать близко к сердцу, всё успокоится и пойдёт своим чередом</i>	<i>редкое, образное выражение</i>
<i>Д</i>			
<i>давеча, давнишний</i>		<i>недавно, недавний</i>	
<i>да́дено</i>		<i>дано, выдано</i>	
<i>далечЕ</i>		<i>далеко</i>	
<i>дарёный</i>		<i>подаренный</i>	
<i>дескать</i>		<i>то есть</i>	
<i>дивья</i>		<i>очень хорошо</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>дивиться</i>		<i>удивляться</i>	
<i>довелось</i>		<i>пришлось что – то сделать</i>	
<i>досель</i>		<i>до каких пор</i>	
<i>дохтур</i>		<i>доктор</i>	
<i>доколе</i>		<i>когда</i>	
<i>докрянуть</i>		<i>задеть недавно ушибленное, больное место</i>	
<i>дрочёна</i>		<i>картофельная запеканка с яйцом, на молоке, сметане.</i>	<i>очень вкусное блюдо, готовилось в русской печи. После приготовления смазывался верх гусиным пером топлёным маслом.</i>
<i>душмяный</i>		<i>ароматный</i>	<i>запах, например мяты</i>
<i>дянки</i>		<i>рукавицы, варежки</i>	<i>тёплые, зимние, большого размера</i>
<i>дюже</i>		<i>очень</i>	<i>например: сильный, большой</i>
	<i>диву даёшься</i>	<i>удивляешься</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

	<i>до ветру</i>	<i>справить нужду</i>	
	<i>досуг ли ему</i>	<i>есть ли время времени у него</i>	
	<i>дух спирает</i>	<i>дух захватывает</i>	<i>например: от увиденного чего - либо</i>
<i>Е</i>			
<i>евонный, ейный, еённый</i>		<i>его</i>	
<i>ентый</i>		<i>этот</i>	
<i>Ж</i>			
<i>жито</i>		<i>ячень, зерно</i>	
<i>жаловать</i>		<i>одаривать, чтить, привечать</i>	<i>относиться к человеку с уважением, с почтением</i>
<i>З</i>			
<i>за́ститься</i>		<i>заслоняться, загоразживать от света, взгляда</i>	<i>прятать свой взгляд</i>
<i>замарать</i>		<i>испачкать</i>	<i>одежду</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>замодел замодевший</i>		<i>загордился, горделивый, загордившийся</i>	<i>очень довольный собой человек, что заметно со стороны</i>
<i>замнуть</i>		<i>закрыть входную дверь в дом с внутренней стороны, заложить дверь</i>	<i>обычно на ночь в избе входная дверь закрывалась изнутри</i>
<i>заулок</i>		<i>придомовая огороженная территория двора с калиткой и воротами</i>	
<i>за́годя</i>		<i>заранее, заблаговременно</i>	
<i>задался</i>		<i>начался</i>	<i>хороший день</i>
<i>занЯлся</i>		<i>пошёл в рост</i>	<i>например: лук на грядке</i>
<i>занялся</i>		<i>начался, наступил</i>	<i>рассвет</i>
<i>залудить</i>		<i>сделать</i>	
<i>заступ</i>		<i>лопата</i>	
<i>за́раз</i>		<i>сейчас, в тот же час</i>	
<i>закуто́к</i>		<i>укромное место, уголок в избе</i>	
<i>зарека́ться, не зарека́йся</i>		<i>обещать, не обещай того, что не сможешь выполнить</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>за́риться</i>		<i>смотреть</i>	<i>пристально смотреть на кого - то</i>
<i>засинивает</i>		<i>надвигаются дождевые тучи</i>	<i>небо становится тёмным, к дождю, или к дождю с грозой</i>
<i>застреха</i>		<i>нижний, свисающий край кровли</i>	
<i>захворал</i>		<i>заболел</i>	
<i>зелепуши</i>		<i>неспелые, незрелые яблоки</i>	<i>обычно в июле</i>
<i>зипун</i>		<i>верхняя крестьянская одежда в виде кафтана</i>	
<i>зябко</i>		<i>холодно</i>	
	<i>здравствуйте- пожалуйте</i>	<i>при входе в избу входящий говорил: «здравствуйте», на что хозяин или хозяйка отвечали: «пожалуйте» и всегда приглашали к обеденному столу и угощали едой.</i>	
	<i>за грибам, за ягодам</i>	<i>за грибами, за ягодами</i>	
И			
<i>изба</i>		<i>жилой тёплый (зимний, с печным отоплением) дом</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>изголяться</i>		<i>насмехаться, издеваться</i>	<i>над кем - либо</i>
<i>инта, инда</i>		<i>вот, даже, так что</i>	
<i>исть, йисть</i>		<i>кушать, есть</i>	
<i>иттить</i>		<i>идти</i>	
<i>испохабить</i>		<i>сделать плохо</i>	<i>завалить дело</i>
<i>исполу</i>		<i>половина, пополам</i>	<i>половина земли, урожая, делить пополам</i>
<i>испужался</i>		<i>испугался</i>	
<i>истимник</i>		<i>притворщик, непоседа</i>	<i>в детстве</i>
<i>истимничать</i>		<i>быть непослушным, капризничать</i>	
<i>истошно</i>		<i>громко кричать, с надрывом</i>	<i>когда горе, например: на кладбище</i>
<i>исподники</i>		<i>нижнее мужское нательное бельё</i>	
<i>ихних, у ихних</i>		<i>их, у них</i>	
	<i>ишь ты, поди и ты</i>	<i>надо же</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

К			
кадка		<i>деревянный бочонок, небольшая бочка</i>	<i>для засолки, огурцов капусты, грибов</i>
каменья, каменюка		<i>камни, большой камень</i>	<i>в бане, на речке</i>
кажись		<i>кажется</i>	
кажет		<i>показывает</i>	<i>телевизор</i>
кажиный		<i>каждый</i>	<i>день</i>
караул		<i>случилась беда</i>	<i>обычно кричали это слово, выражающее призыв, просьбу о помощи в случае опасности, например: при пожаре</i>
картоф		<i>картофель</i>	
квёлый		<i>больной, слабый</i>	
кошЕль		<i>большая корзина</i>	
кокорки		<i>большие ватрушки с картофельно- яичной начинкой или ягодами, яблоками, с добавлением простокваши,</i>	<i>очень вкусная еда, наряду с дроблёной, приготавливалась в</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

		<i>сметаны, сахарного песка и соли, дрожжей. Приготавливались на ржаной муке, реже с добавлением пшеничной муки, после приготовления перед подачей на стол верхняя часть кокорки смазывалась гусиным пером топлёным маслом</i>	<i>русской печи.</i>
коли		<i>если</i>	<i>если не так</i>
кромешная		<i>сильная, ничего не видная</i>	<i>тьма</i>
крошево		<i>постные щи с капустой</i>	
крынка		<i>кувшин</i>	<i>молока, напитка</i>
крутик		<i>крутой поворот дороги</i>	
куплять		<i>покупать</i>	<i>товар в магазине, в лавке</i>
кутька		<i>маленькая лодка, долблёнка</i>	<i>изготавливалась из цельного бревна</i>
куричёнка		<i>курица</i>	
куды		<i>куда</i>	
кушак		<i>пояс</i>	<i>на одежде</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

	<i>к Лены, к Светы</i>	<i>обращение «к Лене, к Свете»</i>	
	<i>кого тут носит</i>	<i>кто здесь?</i>	
	<i>кидай к порогу</i>	<i>так говорили, когда хозяева избы заканчивали трапезничать, имея ввиду посуду. Этими словами считалось, что трапеза закончена и можно вставать из - за стола.</i>	<i>редкое образное выражение</i>
Л			
<i>лавка</i>		<i>магазин</i>	
<i>лавы</i>		<i>деревянные мостки на речке</i>	<i>для перехода через мелкую речку</i>
<i>ладно</i>		<i>хорошо сделанная вещь</i>	
<i>латка</i>		<i>миска, посуда, наподобие тарелки</i>	<i>обычно изготавливалась из олова или глины</i>
<i>лежанка</i>		<i>2-ая печка в избе (1-ая печка -русская печь) для обогрева комнат.</i>	<i>в ней тоже можно было приготовить еду на плите.</i>
<i>летось</i>		<i>прошлым годом</i>	
<i>леной</i>		<i>ленивый</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>лисяпед</i>		<i>велосипед</i>	
<i>лоснит, лоснится</i>		<i>сияет</i>	<i>внешний вид человека</i>
<i>лупетка</i>		<i>глаза</i>	<i>выразительные глаза (на выкате)</i>
<i>лупануть</i>		<i>быстро съесть еду</i>	
<i>лыко</i>		<i>кора молодой липы</i>	
<i>лягишь</i>		<i>ляжешь</i>	<i>в кровать</i>
<i>М</i>			
<i>матюжник</i>		<i>человек, ругающийся матом</i>	
<i>мага́зин</i>		<i>магазин</i>	
<i>мазурик</i>		<i>хулиган</i>	
<i>медичка</i>		<i>медсестра</i>	
<i>мостолыга</i>		<i>часть большой кости с остатками мяса</i>	<i>при рубке мяса</i>
<i>могёт</i>		<i>может</i>	
<i>моднявый</i>		<i>модный</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>мякина</i>		<i>отходы при молотье колосьев, стеблей злаковых (ржи, пшеницы, льна)</i>	<i>применялась, как корм скоту</i>
<i>молоть</i>		<i>болтать языком</i>	
<i>мово</i>		<i>моего</i>	
	<i>метать одонок</i>	<i>из скошенной и высушенной травы «собирать» стог сена</i>	<i>в период сенокоса</i>
	<i>мало чего путного</i>	<i>это не интересно</i>	
Н			
<i>надысь</i>		<i>недавно</i>	
<i>на силу</i>		<i>еле - еле</i>	<i>еле вас нашёл</i>
<i>насадъл</i>		<i>перелил в посуду</i>	<i>случайно молоко или чай в кружку</i>
<i>на дню</i>		<i>сегодня</i>	
<i>надоть</i>		<i>надо</i>	
<i>нагинаться</i>		<i>нагибаться</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>на кой?</i>		<i>зачем?</i>	
<i>намедни</i>		<i>недавно, на днях</i>	
<i>накренившийся</i>		<i>наклонившийся</i>	
<i>надысь</i>		<i>недавно</i>	
<i>наверста́ти</i>		<i>когда поел и поестъ ещё чего-нибудь захотелось</i>	
<i>нажиматься</i>		<i>делать через силу</i>	<i>переедать</i>
<i>напа́сть</i>		<i>внезапно, неожиданно</i>	<i>напала беда</i>
<i>на славу</i>		<i>от души</i>	
<i>наведаться</i>		<i>прийти</i>	<i>в гости</i>
<i>наевши, напивши</i>		<i>наелся, напился</i>	
<i>неча</i>		<i>нечего</i>	
<i>недалече</i>		<i>недалеко</i>	
<i>не гоже</i>		<i>не за чем, так не пойдёт</i>	
<i>неповадно</i>		<i>чтобы не повторялось, не вошло в привычку, чтобы не захотелось повторить в другой раз или сделать</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

		<i>то же самое кому-либо, другому</i>	
<i>нешто, нешто ради, неушто</i>		<i>разве? неужели?</i>	
<i>нетути</i>		<i>нет в наличии</i>	
<i>не спамши</i>		<i>не спал</i>	
<i>неймётся</i>		<i>не терпится</i>	
<i>никова</i>		<i>никого</i>	
<i>николи</i>		<i>никогда</i>	
<i>никудышный</i>		<i>никакой</i>	
<i>ни к чёму</i>		<i>ни к чему</i>	
<i>ни за́ што</i>		<i>ни за что</i>	
<i>ничёво</i>		<i>ничего</i>	
<i>норовить, норовит</i>		<i>пытаться сделать, пытается, собирается</i>	
<i>нонче, нынче</i>		<i>сегодня</i>	
	<i>на покой</i>	<i>ложиться спать</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

	<i>насрать да высраться</i>	<i>не обращать внимание, не переживать сильно за случившееся</i>	<i>редкое грубое образное выражение</i>
	<i>напраслину гонишь</i>	<i>говоришь ерунду.</i>	
	<i>не повадно было</i>	<i>чтобы было плохо</i>	
	<i>не едено, не поевши, не поено</i>	<i>не поел, не напоена (скотина)</i>	
	<i>не пристало</i>	<i>не годно</i>	<i>не зачем это делать</i>
	<i>не велит</i>	<i>не разрешает</i>	
О			
<i>обряжаться</i>		<i>ухаживать за скотиной</i>	<i>кормить, поить, убирать за скотиной, доить корову или козу.</i>
<i>обливенная</i>		<i>так говорили, когда было много яблок на яблоне</i>	
<i>обабок</i>		<i>подберёзовик</i>	<i>рос на болоте</i>
<i>огульный, огульно</i>		<i>не подумав сказать, сделать, оговорить. Напрасно.</i>	<i>высказывание без доказательств, без - доказательное</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

			<i>обвинение</i>
оглобля		<i>одна из двух жердей, надетых одним концом на ось повозки, служащих для запрягания лошади через хомут к телеге или саням.</i>	
одо́нок		<i>стог сена</i>	
озябнуть		<i>замёрзнуть</i>	
окочурился		<i>помер, умер</i>	
окстись		<i>одумайся, что ты мелешь?</i>	<i>подумай, что ты говоришь?</i>
оный		<i>этот</i>	
опостылить		<i>надоесть</i>	
остатний		<i>последний</i>	
особли́во		<i>особо</i>	
отваживать		<i>просить не делать</i>	
отсель		<i>отсюда</i>	
откудова, откуль		<i>откуда</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>отведать</i>		<i>предложение попробовать еду</i>	
<i>охлани́ть</i>		<i>охла́дить</i>	
<i>оха́льник</i>		<i>кто веде́т себя непристойно, нахал, озорник</i>	
<i>охапка</i>		<i>ручная ноша дров для печки</i>	
<i>ошостик</i>		<i>место перед русской печкой</i>	
	<i>ох, хохонюшки, хо - хо</i>	<i>когда человек вздыхает и собирается с мыслями</i>	<i>редкое выражение</i>
	<i>опять нахлестался</i>	<i>опять напился</i>	<i>водки. Опять сильно пьяный.</i>
II			
<i>пахáть</i>		<i>подметать пол в доме</i>	
<i>пальца́ми</i>		<i>па́льцами</i>	
<i>пересыпать</i>		<i>перекладывать и заменять венцы брёвен избы</i>	<i>большой ремонт дома</i>
<i>песты́ши</i>		<i>полевой хвощ</i>	<i>растение</i>
<i>пересидаться</i>		<i>напрягаться</i>	
<i>перебиться</i>		<i>потерпеть</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>в перво́й</i>		<i>в первую очередь</i>	
<i>пестовать</i>		<i>баловать</i>	<i>ребёнка</i>
<i>планида</i>		<i>судьба</i>	
<i>пожалуй</i>		<i>наверно</i>	
<i>по́чатый</i>		<i>начатый</i>	
<i>покамест</i>		<i>пока что</i>	
<i>подизбица</i>		<i>изба с высоким 1-ым или полуторным этажом, у которого внизу были подсобные помещения, подвал</i>	<i>нижний этаж избы с маленьким оконцем</i>
<i>поди, поди уж</i>		<i>наверно</i>	
<i>подпол</i>		<i>под полом</i>	<i>использовался для хранения продуктов и урожая с огорода.</i>
<i>побираться</i>		<i>просить, унижаться</i>	
<i>пошто</i>		<i>зачем, почему?</i>	
<i>подсобить</i>		<i>помочь, оказать помощь в деле</i>	
<i>покуда</i>		<i>пока</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>покусовничать</i>		<i>кушать, когда захочется, а, не в определённое (установленное в доме) время</i>	
<i>пóчать, пóчатый</i>		<i>начать, начатый</i>	
<i>порода</i>		<i>родня, родственники, однофамильцы</i>	<i>в основном, в деревнях, где было много родственников</i>
<i>почём</i>		<i>сколько</i>	
<i>полушка</i>		<i>пачка чая</i>	
<i>полог</i>		<i>занавеска перед кроватью</i>	<i>в избах, где было много детей и вся большая семья спала в одной комнате</i>
<i>почитай</i>		<i>почти, наверно</i>	
<i>половик</i>		<i>тканная ковровая напольная дорожка</i>	<i>в избе</i>
<i>повадился</i>		<i>зачастил</i>	
<i>потчевать</i>		<i>угощать кушаньем</i>	
<i>послухмянный</i>		<i>послушный</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>похлёбка</i>		<i>щи, суп</i>	<i>первое блюдо</i>
<i>поганый</i>		<i>плохой, нехороший</i>	<i>иногда и человек</i>
<i>помянуть</i>		<i>вспомнить</i>	<i>на похоронах, поминках</i>
<i>померещилось</i>		<i>показалось</i>	
<i>попрекать</i>		<i>упрекать</i>	
<i>помер</i>		<i>умер</i>	
<i>поспеть</i>		<i>успеть</i>	
<i>поспел</i>		<i>созрел</i>	<i>огурец, помидор</i>
<i>попусту</i>		<i>напрасно</i>	
<i>постЯть</i>		<i>пописать</i>	
<i>погодь</i>		<i>подожди</i>	
<i>посетовать</i>		<i>пожаловаться</i>	
<i>покамест</i>		<i>пока</i>	
<i>поясничать</i>		<i>плохо вести себя</i>	
<i>посиделки</i>		<i>собиралась молодёжь в избе и плясали</i>	<i>вместо клуба</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>померещилось</i>		<i>показалось</i>	
<i>поведать</i>		<i>рассказать</i>	
<i>повадился</i>		<i>приобрести привычку что – либо делать, обычно нехорошее</i>	
<i>посетовать</i>		<i>пожаловаться</i>	<i>на свою жизнь</i>
<i>похлёбка</i>		<i>1-ое блюдо</i>	<i>щи, суп</i>
<i>почитай</i>		<i>наверно</i>	<i>наверно, лет тридцать прошло</i>
<i>посерёдке</i>		<i>посередине</i>	
<i>пошли́те</i>		<i>пойдёмте</i>	
<i>преснушки</i>		<i>кокорки, ватрушки из ржаной муки</i>	<i>с разной начинкой</i>
<i>привечать</i>		<i>обращать внимание</i>	
<i>пришо́ццы</i>		<i>пришёл</i>	
<i>пристал, пристать</i>		<i>устал, утомился, утомиться, устать</i>	
<i>приставился</i>		<i>умер, помер</i>	
<i>приваживать</i>		<i>приближать к себе, знакомится</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>призна́л</i>		<i>узнал</i>	
<i>привечать</i>		<i>выделять кого – то, обращать особое внимание</i>	
<i>проведать</i>		<i>прийти в гости, навесить</i>	
<i>прохудился</i>		<i>истрепался</i>	<i>сапог, одежда</i>
<i>простокиша</i>		<i>простокваша</i>	
<i>прогинаться</i>		<i>прогибаться</i>	
<i>пря́мо</i>		<i>ну, конечно</i>	<i>слово «прямо» произносится с недоверием, сомнением к словам собеседника</i>
<i>путний</i>		<i>толковый, правильный</i>	<i>человек</i>
<i>пуня</i>		<i>сенник</i>	<i>крестьянский дом состоял из 3 - ёх частей: изба, хлев, пуня.</i>
<i>путы</i>		<i>надевались на ноги лошадей при пастьбе, чтобы не убежали</i>	<i>стреноженные лошади</i>
<i>пустомеля</i>		<i>болтун, мелет всё подряд впустую</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>пуцай</i>		<i>пускай</i>	
<i>пястка</i>		<i>горсть в руке</i>	
	<i>подь сюды</i>	<i>подойди сюда</i>	
	<i>пять дён</i>	<i>пять дней</i>	
	<i>помалкивать в тряпочку</i>	<i>молчать</i>	
	<i>поди знай</i>	<i>наверно</i>	
	<i>почём зря</i>	<i>напрасно</i>	
	<i>помяни моё слово</i>	<i>вспомни, о чём я говорил</i>	
Р			
<i>разговеться</i>		<i>начать есть после соблюдения поста</i>	
<i>расхристано</i>		<i>растёгнуто</i>	<i>одежда</i>
<i>робЯты</i>		<i>ребята</i>	
<i>рóдный</i>		<i>обращение пожилой женщины к молодому человеку с добротой</i>	
<i>рушник</i>		<i>Полотенце</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

С			
<i>саднит</i>		<i>болит, ноет рана</i>	
<i>сadanуть</i>		<i>сильно ударить</i>	
<i>сбираться</i>		<i>собираться</i>	<i>в дорогу</i>
<i>сгинаться</i>		<i>сгибаться</i>	
<i>сдымать</i>		<i>поднимать</i>	
<i>ситник, ситный</i>		<i>пшеничный хлеб</i>	
<i>серчать</i>		<i>обижаться, сердится</i>	
<i>сетовать</i>		<i>жаловаться, возмущаться</i>	
<i>селетун</i>		<i>непоседа</i>	
<i>сени</i>		<i>помещение при входе в избу, закрытое крыльцо</i>	
<i>серёдка</i>		<i>посередине</i>	
<i>сжалиться</i>		<i>пожалеть</i>	
<i>сканцы</i>		<i>пирожки</i>	
<i>склизкий</i>		<i>скользкий</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>снедать</i>		<i>съесть, съедать</i>	
<i>снедь</i>		<i>еда</i>	
<i>сорочкины</i>		<i>сороковой день</i>	<i>со дня смерти</i>
<i>сподобился</i>		<i>понимание того, что нужно что-то делать</i>	<i>суметь, оказаться в состоянии сделать что-либо</i>
<i>справить</i>		<i>сделать</i>	<i>дело</i>
<i>справляться</i>		<i>делать дело</i>	
<i>спориться</i>		<i>дело делается хорошо</i>	
<i>стятъ</i>		<i>писать</i>	
<i>стрякиша</i>		<i>крапива</i>	
<i>стряпать, стряпня</i>		<i>готовить еду, приготовленная еда</i>	<i>стряпали обычно в печке</i>
<i>стряслось</i>		<i>случилось</i>	
<i>ступай</i>		<i>иди</i>	
<i>стынет</i>		<i>остывает</i>	<i>еда</i>
<i>сусек</i>		<i>место для хранения муки, зерна</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>сулить</i>		<i>обещать</i>	
<i>судачить</i>		<i>болтать</i>	
<i>сумневаться</i>		<i>сомневаться</i>	
<i>сховаться</i>		<i>спрятаться</i>	
<i>сшалеть</i>		<i>сойти с ума</i>	
<i>сбызмальства</i>		<i>с рождения, с ранних лет</i>	
<i>с устатка</i>		<i>с усталости</i>	<i>выпить водки с устатку (от усталости). Трудиться без устатку (не устава)</i>
	<i>смешишь за даром</i>	<i>смешно над глупым поступком, видно, что человек обманывает</i>	<i>редкое образное выражение</i>
	<i>с тебя станется</i>	<i>от тебя ждать чего угодно</i>	
	<i>с выдачи</i>	<i>когда человек жалеет, что ему дают меньше, чем ожидалось</i>	<i>так говорили , когда, например, в обед предлагали совсем мало добавки, чем</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

			<i>хотелось бы</i>
	<i>стало быть</i>	<i>то есть</i>	
	<i>собрать пожитки</i>	<i>собраться уйти</i>	
<i>Т</i>			
<i>тама, тамошний</i>		<i>там</i>	
<i>така</i>		<i>такая</i>	
<i>тальянка</i>		<i>маленькая гармошка</i>	
<i>тата, тятя</i>		<i>папа, отец</i>	
<i>тошно, тошнёхонько</i>		<i>плохо</i>	<i>на душе</i>
<i>тока, токмо</i>		<i>только</i>	
<i>топереиный, топерича</i>		<i>тепереиный, теперь</i>	
<i>трусить</i>		<i>мусорить, сорить</i>	
<i>трунина</i>		<i>старая, изрядно поношенная одежда, которую жаль выбросить</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>третьего дни</i>		<i>позавчера</i>	
<i>туды</i>		<i>туда</i>	
<i>тута</i>		<i>здесь</i>	
<i>тутоишний</i>		<i>местный</i>	<i>житель</i>
<i>тужить</i>		<i>переживать</i>	
<i>тюремищик</i>		<i>освободившийся из тюрьмы житель деревни</i>	
	<i>тута-тама</i>	<i>там и здесь</i>	
У			
<i>убёг</i>		<i>убежал</i>	
<i>убого</i>		<i>плохо выглядеть</i>	
<i>увáжить</i>		<i>уважать</i>	
<i>угораздило</i>		<i>с укором: «надо же так случиться»</i>	<i>угораздило вляпаться во что – то.</i>
<i>удариться</i>		<i>начать делать, собраться куда -либо, начать дело с азартом</i>	
<i>удосужился, даже не</i>		<i>наконец-то собрался что-то сделать, давно обещанное.</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>удосужился</i>		<i>обещал, но, не сделал.</i>	
<i>ужо</i>		<i>уже, когда-нибудь</i>	
<i>умора</i>		<i>смешно</i>	
<i>управиться</i>		<i>сделать что-то, завершить, закончить начатое дело</i>	
<i>упло́чено</i>		<i>уплачена, оплачена покупка</i>	<i>в магазине</i>
<i>упрела</i>		<i>приготовилась, настоялась</i>	<i>каша в печке, в чугунке</i>
<i>уродился</i>		<i>созрел</i>	<i>урожай</i>
<i>у тя</i>		<i>у тебя</i>	
<i>ухожь</i>		<i>луг, где гуляли лошади</i>	
<i>учудить</i>		<i>сделать глупость</i>	
<i>ушо́цы</i>		<i>ушёл</i>	
Ф			
<i>форсить</i>		<i>щеголять</i>	<i>в новой одежде, в новой обуви</i>

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

Х			
<i>хво́рый</i>		<i>больной, заболевший</i>	
<i>хлебать</i>		<i>есть ложкой</i>	<i>обычно щи, суп (1-ое блюдо)</i>
<i>хлестать, нахлестался</i>		<i>пить, напился водки</i>	<i>воду</i>
<i>хошь</i>		<i>хочешь</i>	
<i>ховаться, сховался</i>		<i>прятаться, спрятался</i>	
<i>хряпа</i>		<i>первые листья капустного кочана</i>	<i>в пищу, обычно, не употреблялись</i>
<i>хулить</i>		<i>ругать</i>	
<i>хвиля</i>		<i>непогода, вьюга, ненастье, мокрый снег</i>	
	<i>христа ради</i>	<i>обращение с просьбой о помощи</i>	
Ч			
<i>черноголовик</i>		<i>подберёзовик с чёрной шляпкой</i>	
<i>чинно</i>		<i>хорошо</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

<i>чисменка</i>		<i>собралось много народа, компания людей</i>	
<i>чулан</i>		<i>в избе помещение у русской печки для приготовления пищи и хранения продуктов и посуды</i>	
	<i>чистый как слеза</i>	<i>очень чистый</i>	<i>речь идёт о человеке, который является безгрешным, честным, порядочным или невинной девушке</i>
	<i>чай не приневоливаем</i>	<i>не нравится, не бери</i>	
Ш			
<i>шайка</i>		<i>таз из дерева с ручками</i>	<i>использовалась в бане</i>
<i>шибко</i>		<i>быстро</i>	
<i>шишко, шишок</i>		<i>чёрт</i>	
<i>шмат</i>		<i>не большой кусок</i>	<i>хлеба, сала</i>
<i>шматьё</i>		<i>старая, поношенная одежда</i>	
<i>швыдкой</i>		<i>лихой</i>	
	<i>ишь, што удумал</i>	<i>что задумал, зачем это делать?</i>	

Деревня Лутовёнка. Историческое описание. Лутовёнский говор.

Э			
<i>эва, эво</i>		<i>вот</i>	
<i>эвона как</i>		<i>вот как</i>	
Я			
<i>ярка</i>		<i>молодая овца</i>	

Разговорник старинных слов составлен в 2024 году.

Составитель Неткач Сергей Викторович.